

**emerio®**

**BGP-115557.1**



**Portable charcoal BBQ Grill with fan (EN)**

**Portabler ventilatorbetriebener Holzkohlegrill (DE)**

**Gril Barbecue au charbon portable à ventilateur (FR)**

**Portabel kolgrill med fläkt (SE)**

**Draagbare houtskool BBQ met ventilator (NL)**

**Przenośny grill węglowy z wentylatorem (PL)**

**Barbacoa de carbón portátil con ventilador (ES)**

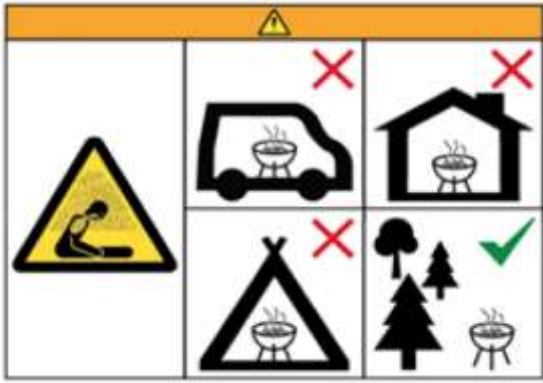


Content – Inhalt – Teneur – Innehåll – Inhoud – Treść – Contenido

Instruction manual – English .....	- 2 -
Bedienungsanleitung – German .....	- 6 -
Mode d'emploi – French .....	- 11 -
Bruksanvisning – Swedish.....	- 15 -
Gebruiksaanwijzing – Dutch .....	- 19 -
Instrukcja obsługi – Polish .....	- 23 -
Manual de Instrucciones – Spanish .....	- 27 -

## **SAFETY INSTRUCTIONS**

1. **WARNING!** This barbecue will become very hot, do not move it during operation.
2. **WARNING!** Do not use spirit or petrol for lighting or re-lighting! Use only firelighters complying to EN 1860-3!
3. Do not cook before the fuel has a coating of ash.
4. **WARNING!** Keep children and pets away.
5. Do not use indoors!
6. Use charcoal, no briquettes.
7. Do not wash or soak the main body in water. It can cause serious damage to the product. Simply wipe the inside and outside of the main body to clean it.
8. Ensure the product is far from other sources of fire and pay close attention when lighting up the product.
9. Do not allow children to light it up.
10. Risks of burns and a fire while cooking.
11. Do not use the product on flammable surfaces or surfaces that can be damaged easily.
12. Not to be used in restricted areas.
13. Use the product on a flat place to prevent accidental drops or slip which may cause a fire.
14. Practice with caution when you move the product after the charcoal has been ignited. If the product is dropped, it may cause a fire or injury.
15. To extinguish a charcoal fire, do not pour water or any other form of liquid into the product, especially into the main body.



16.

Do not use the barbecue in a confined and/or habitable space e.g. houses, tents, caravans, motor homes, boats. Danger of carbon monoxide poisoning fatality.

## PARTS DESCRIPTION

1. Grill plate
2. Charcoal container
3. Gel container
4. Oil collector
5. Main body
6. Fire control switch
7. Mini-USB interface
8. Gripper
9. Carrying bag



## HOW TO USE

1. Power
  - a) Insert the batteries (AA x 4) into the battery compartment in the fan unit which can be taken out from the base.
  - b) Or connect a battery pack to the mini-USB interface



2. Place the oil collector in the main body.
3. Switch on the fan in the main body by turning the fire control switch clockwise to maximum.
4. Squeeze the ignition gel into the gel container (about 20ml per time) and light it. **Caution! Do not spray lighting gel in the opening of the fan. This causes irreversible damage.**
5. Use the gripper to place the charcoal container onto the fire in the gel container. (Put charcoal no more than 250g into the charcoal container for one time.)
6. Place the grill plate on the top. Spread a thin layer of oil on the grill plate before grilling. Turn the fire control switch back to 25% to 50% power after 3 minutes avoiding the grill plate to overheat. The appliance is ready to barbecue.



7. By lifting the grill plate with the gripper you can easily add charcoal. By putting power to 100% this heats up quickly and after it's hot, switch it back to 25-50%.

## CLEANING AND MAINTENANCE

1. Let the charcoal burn up completely and allow the appliance to cool down before cleaning.
2. Grill plate, charcoal container, gel container and oil collector are dishwasher safe, or you can clean them with standard washing liquid. Rinse and dry thoroughly before use.
3. Wipe the interior and exterior of the main body with a soft cloth.
4. Never use abrasive cleaning agents or sharp objects (e.g. scrubbing brush or knife) for cleaning.
5. Remove batteries from the appliance during storage of a long period.

## GUARANTEE AND CUSTOMER SERVICE

Before delivery our devices are subjected to rigorous quality control. If, despite all care, damage has occurred during production or transportation, please return the device to your dealer.

For the purchased device we provide 2 years guarantee, commencing from the day of sale. If you have a defective product, you can directly go back to the point of purchase.

Defects which arise due to improper handling of the device and malfunctions due to interventions and repairs by third parties or the fitting of non-original parts are not covered by this guarantee. Always keep your receipt, without the receipt you can't claim any form of warranty. Damage caused by not following the instruction manual, will lead to a void of warranty, if this results in consequential damages then we will not be liable. Neither can we hold responsible for material damage or personal injury caused by improper use if the instruction manual is not properly executed. Damage to accessories does not mean free replacement of the whole appliance. In such case please contact our service department. Broken glass or breakage of plastic parts is always subject to a charge. Defects to consumables or parts subjected to wearing, as well as cleaning, maintenance or the replacement of said parts are not covered by the warranty and are to be paid.



The crossed out wheellie bin symbol means that this product shall not be disposed of with normal household waste. Electronic and Electrical Equipment not included in the selective sorting process are potentially dangerous for the environment and human health due to the presence of hazardous substances. Please dispose of responsibly at an approved waste or recycling facility.



**BATTERY MUST BE RECYCLED OR DISPOSED OF PROPERLY. DO NOT OPEN. DO NOT DISPOSE OR IN FIRE OR SHORT CIRCUIT.**

Emerio B.V.  
Oudeweg 115  
2031 CC Haarlem  
The Netherlands

**Customer service:**  
T: +31 (0) 23 3034369  
[www.emerio.eu/service](http://www.emerio.eu/service)

**Kundeninformation:**  
T: +49 (0) 3222 1097 600  
[www.emerio.eu/service](http://www.emerio.eu/service)

**Klantenservice:**  
T: +31 (0) 23 3034369  
[www.emerio.eu/service](http://www.emerio.eu/service)

Looking for spare parts? Have a look at <https://spareparts.emerio.eu>

Sie brauchen Ersatzteile? Besuchen Sie <https://ersatzteile.emerio.eu>

Onderdelen nodig? Kijk op <https://onderdelen.emerio.eu>



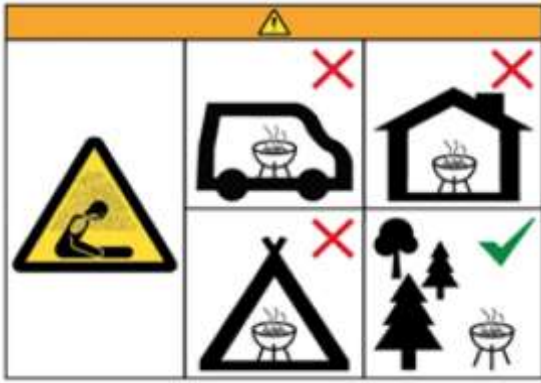
**CUSTOMER SERVICE**



**SPARE PARTS**

## **SICHERHEITSHINWEISE**

1. **ACHTUNG!** Dieser Grill wird sehr heiß, bewegen Sie ihn nicht während er in Betrieb ist.
2. **ACHTUNG!** Verwenden Sie keinen Spiritus oder Benzin zum Anzünden oder Wiederanzünden! Verwenden Sie ausschließlich Feueranzünder gemäß EN 1860-3!
3. Erst grillen, wenn der Brennstoff mit einer Schicht Asche bedeckt ist.
4. **ACHTUNG!** Von Kindern und Haustieren fernhalten.
5. Nicht im Innenbereich verwenden!
6. Verwenden Sie Kohle anstatt Briketts.
7. Waschen oder tauchen Sie das Gehäuse nicht in Wasser. Dadurch kann das Gerät schwer beschädigt werden. Wischen Sie die Innen- und Außenseite des Gehäuses einfach nur ab, um es zu reinigen.
8. Stellen Sie sicher, dass sich das Produkt nicht in der Nähe anderer Feuerquellen befindet und passen Sie gut auf, wenn Sie das Produkt anzünden.
9. Lassen Sie keine Kinder das Produkt anzünden.
10. Es besteht Verbrennungs- und Brandgefahr während des Grillens.
11. Benutzen Sie das Produkt nicht auf brennbaren Flächen oder Flächen, die leicht beschädigt werden können.
12. Nicht in Sperrzonen benutzen.
13. Benutzen Sie das Produkt auf flachem Untergrund, um zu verhindern, dass es versehentlich herunterfällt oder -rutscht, wodurch ein Brand verursacht werden könnte.
14. Lassen Sie Vorsicht walten, wenn Sie das Produkt bewegen, nachdem die Kohle angezündet wurde. Wenn das Produkt fallen gelassen wird, kann es einen Brand oder Verletzungen verursachen.
15. Gießen Sie zum Löschen eines Kohlefeuers kein Wasser oder eine andere Flüssigkeit in das Produkt, insbesondere in das Gehäuse.



16.

Den Grill nicht auf begrenztem

und/oder bewohntem Raum, wie zum Beispiel Häuser, Zelte, Wohnwagen, Reisemobile, Boote, benutzen. Lebensgefahr aufgrund von Kohlenmonoxidvergiftung.



## BESCHREIBUNG DER TEILE

1. Grillplatte
2. Kohlebehälter
3. Gelbehälter
4. Ölfangschale
5. Gehäuse
6. Feuerregler
7. Mini-USB-Schnittstelle
8. Greifer
9. Tragetasche



## BENUTZUNG

### 1. Betrieb

- a) Legen Sie die Batterien (AA x 4) in das Batteriefach in der Gebläseeinheit, die aus dem Gehäuse entfernt werden kann.
- b) Oder verbinden Sie einen Akku mit der Mini-USB-Schnittstelle.



2. Stellen Sie die Ölfangschale in das Gehäuse.
3. Schalten Sie das Gebläse im Gehäuse ein, indem Sie den Feuerregler im Uhrzeigersinn auf Maximum stellen.
4. Geben Sie das Anzündgel in den Gelbehälter (etwa 20 ml pro Anzündvorgang) und zünden Sie es an. **Vorsicht! Sprühen Sie kein Anzündgel in die Öffnung des Gebläses. Dadurch wird das Gerät irreparabel geschädigt.**
5. Stellen Sie den Kohlebehälter mithilfe des Greifers auf das Feuer im Gelbehälter. (Geben Sie jeweils nicht mehr als 250 g Kohle in den Kohlebehälter.)
6. Setzen Sie die Grillplatte darauf. Verteilen Sie eine dünne Schicht Öl auf der Grillplatte vor dem Grillen. Stellen Sie den Feuerregler nach 3 Minuten zurück auf 25 % bis 50 % Leistung, damit sich die Grillplatte nicht überhitzt. Das Gerät ist nun bereit zum Grillen.



7. Durch Anheben der Grillplatte mithilfe des Greifers können Sie problemlos Kohle nachfüllen. Wenn Sie die Leistung auf 100 % stellen, erhitzt sich das Gerät schnell. Sobald es heiß ist, stellen Sie den Regler zurück auf 25 % bis 50 %.

## REINIGUNG UND PFLEGE

1. Lassen Sie die Kohle komplett verbrennen und warten Sie, bis sich das Gerät abgekühlt hat, bevor Sie es reinigen.
2. Grillplatte, Kohlebehälter, Gelbehälter und Ölfangschale sind geschirrspülmaschinenfest. Sie können die Elemente auch mit einem handelsüblichen Geschirrspülmittel abwaschen. Spülen und trocknen Sie alles gründlich vor dem nächsten Gebrauch ab.

3. Wischen Sie die Innen- und Außenseite des Gehäuses mit einem weichen Tuch sauber.
4. Verwenden Sie niemals Scheuermittel oder scharfe Gegenständen (z.B. Scheuerbürste oder Messer) für die Reinigung.
5. Entfernen Sie die Batterien aus dem Gerät, wenn es längere Zeit eingelagert wird.

### **GARANTIE UND KUNDENSERVICE**

Vor der Lieferung werden unsere Geräte einer strengen Qualitätskontrolle unterzogen. Wenn, trotz aller Sorgfalt, während der Produktion oder dem Transport Beschädigungen aufgetreten sind, senden Sie das Gerät zurück an den Händler.

Wir bieten eine 2-Jahres-Gewährleistung für das erworbene Gerät, beginnend am Tag des Verkaufs. Wenn Sie ein defektes Produkt haben, nehmen Sie bitte direkt Kontakt mit dem Verkäufer auf.

Defekte, die aufgrund von unangemessenem Umgang mit dem Gerät entstehen und Störungen aufgrund von Eingriffen und Reparaturen Dritter oder das Montieren von nicht-Originalteilen werden nicht von dieser Gewährleistung abgedeckt. Die Quittung immer aufbewahren, ohne Quittung wird jegliche Gewährleistung ausgeschlossen. Bei Schäden durch Nichteinhalten der Bedienungsanleitung erlischt die Gewährleistung, Wir sind für daraus resultierende Folgeschäden nicht haftbar. Für Materialschäden oder Verletzungen aufgrund falscher Anwendung oder Nichtbefolgen der Sicherheitshinweise sind wir nicht haftbar. Schäden an den Zubehörteilen bedeutet nicht, dass das gesamte Gerät kostenlos ausgetauscht wird. In diesem Fall kontaktieren Sie unsere Kundendienst. Zerbrochenes Glas oder Kunststoffteile sind immer kostenpflichtig. Schäden an Verbrauchsmaterialien oder Verschleißteilen, sowie Reinigung, Wartung oder Austausch der besagten Teile werden durch die Gewährleistung nicht abgedeckt und sind deshalb kostenpflichtig.



Das nebenstehende Symbol einer durchgestrichenen Mülltonne auf Rädern zeigt an, dass dieses Gerät der Richtlinie 2012/19/EU unterliegt. Diese Richtlinie besagt, dass Sie dieses Gerät am Ende seiner Nutzungszeit nicht mit dem normalen Haushaltsmüll entsorgen dürfen, sondern in speziell [REDACTED] eingerichteten Sammelstellen, Wertstoffhöfen oder Entsorgungsbetrieben abgeben müssen. Diese Entsorgung ist für Sie kostenfrei. Schonen Sie die Umwelt und entsorgen Sie fachgerecht.

Beim Kauf eines Neugerätes haben Sie das Recht, das entsprechende Altgerät an Ihren Händler zurückzugeben. Händler von Elektro- und Elektronikgeräten mit einer Verkaufsfläche von mindestens 400 qm sowie Lebensmittelhändler mit einer Verkaufsfläche von mindestens 800 qm, die regelmäßig Elektro- und Elektronikgeräte verkaufen, sind außerdem verpflichtet, Altgeräte unentgeltlich zurückzunehmen, auch ohne dass ein Neugerät gekauft wird, wenn die Altgeräte in keiner Abmessung größer sind als 25 cm. Der Händler bietet Ihnen Rücknahmemöglichkeiten direkt in den Filialen und Märkten an. Informieren Sie sich auch bei Ihrem Händler über die Rücknahmemöglichkeiten vor Ort.

Sofern Ihr Altgerät personenbezogene Daten enthält, sind Sie selbst für deren Löschung verantwortlich, bevor Sie es zurückgeben. Sofern dies ohne Zerstörung des Altgerätes möglich ist, entnehmen Sie die alten Batterien oder Akkus sowie Lampen bevor Sie das Altgerät zur Entsorgung zurückgeben und führen Sie sie einer separaten Sammlung zu. Bei fest eingebauten Akkus ist bei der Entsorgung darauf hinzuweisen, dass das Gerät einen Akku enthält. Weitere Möglichkeiten zur Entsorgung des ausgedienten Produkts erfahren Sie bei Ihrer Gemeinde- oder Stadtverwaltung.



**BATTERIEN MÜSSEN WIEDERVERWERTET ODER KORREKT ENTSORGT WERDEN. NICHT ÖFFNEN. NICHT WEGWERFEN, IN FEUER WERFEN ODER KURZSCHLIESSEN.**

Emerio B.V.  
Oudeweg 115  
2031 CC Haarlem  
The Netherlands

**Customer service:**  
T: +31 (0) 23 3034369  
[www.emerio.eu/service](http://www.emerio.eu/service)

**Kundeninformation:**  
T: +49 (0) 3222 1097 600  
[www.emerio.eu/service](http://www.emerio.eu/service)

**Klantenservice:**  
T: +31 (0) 23 3034369  
[www.emerio.eu/service](http://www.emerio.eu/service)

Looking for spare parts? Have a look at <https://spareparts.emerio.eu>  
Sie brauchen Ersatzteile? Besuchen Sie <https://ersatzteile.emerio.eu>  
Onderdelen nodig? Kijk op <https://onderdelen.emerio.eu>



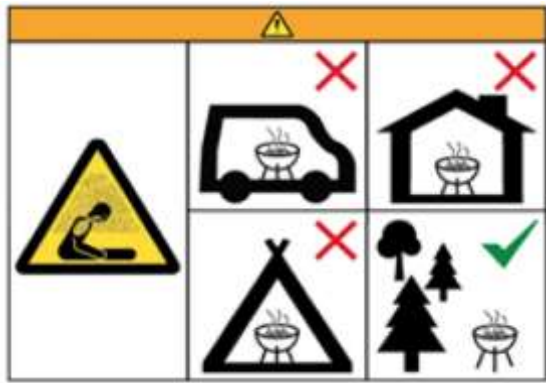
KUNDENDIENST



ERSATZTEILE

## **CONSIGNES DE SÉCURITÉ**

1. ATTENTION ! Ce barbecue va devenir très chaud. Ne pas le déplacer pendant son utilisation.
2. ATTENTION ! Ne pas utiliser d'alcool ou d'essence pour allumer ou réactiver le feu ! Utiliser uniquement des allume-feu conformes à l'EN 1860-3 !
3. Avant de commencer la cuisson, attendre qu'une couche de cendres recouvre le combustible.
4. ATTENTION ! Ne pas laisser le barbecue à la portée des enfants et des animaux domestiques.
5. Ne pas utiliser dans des locaux fermés !
6. Utilisez du charbon de bois, pas des briquettes.
7. Ne lavez pas et ne trempez pas le boîtier principal dans de l'eau. Cela peut gravement endommager le produit. Essuyez simplement l'intérieur et l'extérieur du boîtier principal pour le nettoyer.
8. Veillez à ce que le produit soit éloigné des autres sources de flammes et faites attention lors de l'allumage du produit.
9. N'autorisez pas les enfants à l'allumer.
10. Risques de brûlures et d'incendie pendant la cuisson.
11. N'utilisez pas le produit sur des surfaces inflammables ou fragiles.
12. N'utilisez pas ce produit dans les zones interdites.
13. Utilisez le produit dans un endroit plat pour prévenir des glissades ou des chutes accidentelles pouvant provoquer un incendie.
14. Faites très attention si vous déplacez le produit après avoir allumé le charbon de bois. Si le produit tombe, cela peut provoquer un incendie et des blessures.
15. Pour éteindre un feu de charbon de bois, ne versez pas d'eau ni aucune autre forme de liquide dans le produit, notamment dans le boîtier principal.



16. Ne pas utiliser le barbecue dans un espace confiné et/ou habitable par exemple des maisons, tentes, caravanes, camping-cars, bateaux. Risque de décès par empoisonnement au monoxyde de carbone.

## DESCRIPTION DES PIÈCES

1. Plaque gril
2. Réservoir à charbon de bois
3. Réservoir de gel
4. Cuve de récupération des jus
5. Boîtier principal
6. Bouton de la puissance de chauffe
7. Port Mini USB
8. Pince
9. Sac de transport



## UTILISATION

1. Alimentation
  - a) Insérez 4 piles AA dans le logement des piles du ventilateur qui peut être sorti de la base.
  - b) Ou branchez une batterie dans le port mini USB.



2. Placez la cuve à huile dans le boîtier principal.
3. Allumez le ventilateur du boîtier principal en tournant le bouton de la puissance de chauffe au maximum dans le sens horaire.
4. Mettez de l'allume-feu en gel dans le réservoir de gel (20 ml environ à chaque fois) et allumez-le. **Attention ! Ne pulvérisez pas d'allume-feu en gel dans l'ouverture du ventilateur. Cela peut provoquer des dommages irréversibles.**
5. Utilisez la pince pour mettre le réservoir à charbon de bois dans les flammes du réservoir de gel. (Ne mettez pas plus de 250 g de charbon de bois à la fois dans la cuve à charbon de bois.)
6. Placez la plaque gril au-dessus. Étalez une fine couche d'huile sur la plaque gril avant de griller. Après 3 minutes, tournez le bouton de la puissance de chauffe sur une puissance comprise entre 25 % et 50 % pour éviter que la plaque gril ne surchauffe. L'appareil est prêt pour le barbecue.



7. Vous pouvez facilement ajouter du charbon de bois en soulevant la plaque gril avec la pince. Réglez la puissance à 100 % pour faire monter la température rapidement, puis baissez-la à 25~50 % quand l'appareil est chaud.

## NETTOYAGE ET ENTRETIEN

1. Laissez le charbon de bois brûler complètement et laissez l'appareil refroidir avant de le nettoyer.
2. La plaque gril, le réservoir de charbon de bois, le réservoir de gel et la cuve à huile peuvent être nettoyés au lave-vaisselle ou avec du liquide vaisselle classique. Rincez-les et séchez-les entièrement avant de les réutiliser.

3. Essuyez l'intérieur et l'extérieur du boîtier principal avec un chiffon doux.
4. N'utilisez jamais d'agent nettoyant abrasif ou des objets abrasifs (par exemple un couteau ou un tampon à récurer) pour le nettoyage.
5. Retirez les piles de l'appareil pendant les périodes de stockage prolongées.

### GARANTIE ET SERVICE APRÈS-VENTE

Nos appareils sont soumis à un contrôle de qualité strict avant d'être livrés. Si l'appareil a toutefois été endommagé lors de la production ou du transport en dépit des soins que nous lui donnons, retournez l'appareil au vendeur.

Nous offrons une garantie de 2 ans pour l'appareil acheté à partir de la date de vente. En cas de produit défectueux, vous pouvez retourner directement au point de vente.

Les défauts dus à une utilisation non conforme de l'appareil et les dommages dus à une intervention ou réparation faite par une tierce personne ou dus à l'installation de pièces qui ne sont pas d'origine ne sont pas couverts par cette garantie. Conservez toujours votre reçu, car sans celui-ci vous ne pourrez réclamer aucune sorte de garantie. Les dommages causés par le non respect des instructions de ce manuel rendront la garantie caduque, nous déclinons toute responsabilité en cas de dommages indirects. Nous déclinons toute responsabilité en cas de dégâts matériels ou de dommages corporels causés par une utilisation inappropriée ou si les instructions de sécurité n'ont pas été convenablement observées. Si les accessoires sont endommagés, cela ne signifie pas que toute la machine sera remplacée gratuitement. Dans de tels cas, veuillez contacter notre assistance. Des pièces brisées en verre ou en plastique sont toujours sujettes à des frais. Les défauts des consommables ou des pièces susceptibles de s'user, ainsi que le nettoyage, l'entretien ou la réparation desdites pièces ne sont pas couverts par la garantie et doivent donc être payés.



Le symbole de la poubelle barrée signifie que ce produit ne peut pas être éliminé avec les déchets ménagers usuels. Les équipements électroniques et électriques non compris dans le processus de tri sélectif sont potentiellement dangereux pour l'environnement et la santé humaine en raison de la présence de substances dangereuses. Veuillez les éliminer de manière responsable dans des centres approuvés de traitement ou recyclage des déchets.



**LA BATTERIE DOIT ÊTRE RECYCLÉE OU MISE AU REBUT D'UNE MANIÈRE APPROPRIÉE. NE**

**PAS OUVRIR. NE PAS JETER DANS UN FEU ET NE PAS COURT-CIRCUITER.**

Emerio B.V.  
Oudeweg 115  
2031 CC Haarlem  
The Netherlands

**Customer service:**  
T: +31 (0) 23 3034369  
[www.emerio.eu/service](http://www.emerio.eu/service)

**Kundeninformation:**  
T: +49 (0) 3222 1097 600  
[www.emerio.eu/service](http://www.emerio.eu/service)

**Klantenservice:**  
T: +31 (0) 23 3034369  
[www.emerio.eu/service](http://www.emerio.eu/service)

Looking for spare parts? Have a look at <https://spareparts.emerio.eu>

Sie brauchen Ersatzteile? Besuchen Sie <https://ersatzteile.emerio.eu>

Onderdelen nodig? Kijk op <https://onderdelen.emerio.eu>



**SERVICE CLIENT**



**PIÈCES DÉTACHÉES**

## **SÄKERHETSANVISNINGAR**

1. **VARNING!** Denna grill blir mycket varm, flytta den inte vid användning.
2. **VARNING!** Använd inte alkohol eller bensin för tändning eller återtändning. Använd endast braständare som uppfyller EN 1860-3!
3. Tillaga inte mat förrän bränslet har fått en beläggning av aska.
4. **VARNING!** Håll barn och husdjur på avstånd.
5. Använd inte inomhus!
6. Använd kol, inga briketter.
7. Huvuddelen får inte tvättas eller sänkas ned i vatten. Det kan orsaka allvarliga skador på produkten. Torka bara insidan och utsidan av huvuddelen för att rengöra den.
8. Se till att produkten befinner sig långt från andra eldkällor och var försiktig när du tänder grillen.
9. Låt inte barn tända grillen.
10. Risk för brännskada och brand vid matlagning.
11. Använd inte produkten på brännbara ytor eller ytor som kan skadas lätt.
12. Får ej användas i skyddsområden.
13. Använd produkten på en plan yta för att förhindra oavsiktliga fall eller glidningar som kan orsaka brand.
14. Var försiktig när du flyttar produkten efter att kolet har tänts. Om grillen tappas kan den orsaka brand eller skada.
15. För att släcka en kolbrand ska du inte hälla vatten eller någon annan form av vätska på grillen, särskilt i huvuddelen.





16.

Använd inte grillen i ett begränsat och/eller bebott utrymme t.ex. hus, tält, husvagnar, husbilar, båtar. Risk för dödsfall pga. kolmonoxidförgiftning.

**BESKRIVNING AV DELAR**

1. Grillplatta
2. Kolbehållare
3. Gelbehållare
4. Oljeuppsamlare
5. Huvuddel
6. Eldkontrollbrytare
7. Mini-USB-gränssnitt
8. Handtag
9. Bärväska

**SÅ HÄR ANVÄNDER DU DEN**

1. Ström
  - a) Sätt i batterierna (AA x 4) i batterifacket i fläktenheten som kan tas ut från basen.
  - b) Eller anslut ett batteripack till mini-USB-gränssnittet



2. Placera oljeuppsamlaren i huvuddelen.
3. Slå på fläkten i huvuddelen genom att vrida eldreglaget medurs till max.
4. Krama tändgelen in i gelbehållaren (ca 20 ml per gång) och tänd den. **Varning! Spruta inte tändgel i fläktens öppning. Detta orsakar bestående skador.**
5. Använd handtaget för att placera kolbehållaren på elden i gelbehållaren. (Lägg inte mer än 250 g träkol i kolbehållaren per gång.)
6. Placera grillplattan ovanpå. Sprid ut ett tunt lager av olja på grillplattan innan du grillar. Vrid eldreglaget tillbaka till mellan 25 % och 50 % ström efter 3 minuter, så att grillplattan inte överhettas. Grillen är redo att grilla med.



7. Genom att lyfta grillplattan med handtaget kan du enkelt lägga till mer kol. Genom att sätta strömmen till 100 % värms den upp snabbt och när den är varm ändrar du tillbaka till 25 - 50 %.

**RENGÖRING OCH UNDERHÅLL**

1. Låt kolet brinna upp helt och låt grillen svalna före rengöring.
2. Grillplattan, kolbehållaren, gelbehållaren och oljeuppsamlare kan diskas i diskmaskin eller för hand. Skölj och torka noggrant före användning.
3. Torka huvuddelens insida och utsida med en mjuk trasa.
4. Använd aldrig slipande rengöringsmedel eller vassa föremål (t.ex. skurborste eller kniv) vid rengöring.
5. Ta bort batterierna från grillen om den inte används under en längre tid.

## GARANTI OCH KUNDTJÄNST

Innan leverans genomgår våra apparater en sträng kvalitetskontroll. Om trots detta någon skada skulle uppstått vid produktionen eller vid transporten, ber vi dig att ta med apparaten tillbaka till inköpsstället.

För den köpta apparaten ges 2 års garanti, med början på inköpsdagen. Om du har en defekt produkt, kan du vända dig direkt till inköpsstället.

Brister som uppstår genom felaktig hantering av apparaten och fel som uppstår genom ingrepp och reparationer av tredje man eller montering av främmande delar, omfattas ej av vår garanti. Behåll alltid ditt kvitto då det är din garanti vid eventuell reklamation. Skador som uppstår p.g.a. att instruktionsmanualen inte följs ogiltigförklarar garantin och om detta leder till påföljande skador så kan inte vi hållas ansvariga. Vi kan inte hållas ansvariga för materiella skador eller personskador som orsakas av felaktig användning eller om inte säkerhetsföreskrifterna följs. Skador på tillbehören innebär inte per automatik ersättning av hela apparaten. I sådana fall ska du kontakta vår kundservice. Trasigt glas och trasiga plastdelar innebär alltid en kostnad. Defekter på förbrukningsartiklar eller slitdelar och även skador orsakade av rengöring, underhåll eller byte av tidigare nämnda delar täcks inte av garantin och ska således betalas av ägaren.



Den överkorsade soptunnan betyder att denna produkt inte skall kastas i de vanliga hushållssoporna. Elektronisk och elektrisk utrustning som inte källsorteras utgör en potentiell risk för miljön och människors hälsa på grund av att de innehåller farliga substanser. Avyttra på ett ansvarsfullt sätt och lämna till en godkänd återvinningsanläggning.



**BATTERIET MÅSTE ÅTERVINNAS ELLER KASSERAS PÅ ETT KORREKT SÄTT. FÅR INTE ÖPPNAS.**

**FÅR INTE KASSERAS I ÖPPEN ELD ELLER KORTSLUTAS.**

Emerio B.V.  
Oudeweg 115  
2031 CC Haarlem  
The Netherlands

**Customer service:**  
T: +31 (0) 23 3034369  
[www.emerio.eu/service](http://www.emerio.eu/service)

**Kundeninformation:**  
T: +49 (0) 3222 1097 600  
[www.emerio.eu/service](http://www.emerio.eu/service)

**Klantenservice:**  
T: +31 (0) 23 3034369  
[www.emerio.eu/service](http://www.emerio.eu/service)

Looking for spare parts? Have a look at <https://spareparts.emerio.eu>

Sie brauchen Ersatzteile? Besuchen Sie <https://ersatzteile.emerio.eu>

Onderdelen nodig? Kijk op <https://onderdelen.emerio.eu>



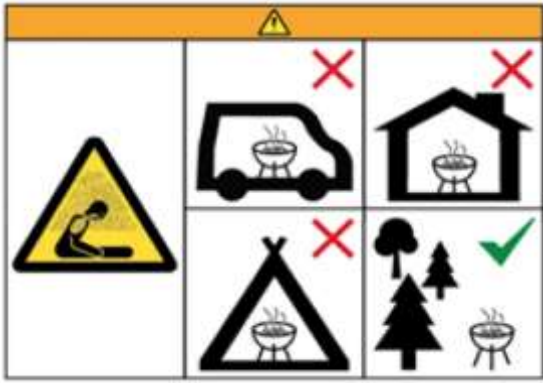
**KUNDTJÄNST**



**RESERVDLAR**

## **VEILIGHEIDSINSTRUCTIES**

1. **WAARSCHUWING!** Deze barbecue wordt erg heet, verplaats hem niet terwijl hij in gebruik is.
2. **WAARSCHUWING!** Gebruik geen alcohol of benzine om de barbecue (opnieuw) aan te steken! Gebruik alleen aanmaakblokjes die voldoen aan EN 1860-3!
3. Niet koken voordat de kolen een laag as hebben.
4. **WAARSCHUWING!** Houd kinderen en huisdieren uit de buurt.
5. Niet binnenshuis gebruiken!
6. Gebruik houtskool, geen briketten.
7. Was of dompel het hoofdelement niet onder in water. Dit kan ernstige schade aan het product berokkenen. Veeg de binnenkant en buitenkant van het hoofdelement gewoon af om te reinigen.
8. Zorg dat het product ver genoeg van andere vuurbronnen staat en wees voorzichtig als u het product aansteekt.
9. Laat geen kinderen de barbecue aansteken.
10. Risico op brandwonden en brand tijdens het bakken.
11. Gebruik het product niet op brandbare oppervlakken of oppervlakken die gemakkelijk beschadigd kunnen raken.
12. Niet te gebruiken in beperkte ruimtes.
13. Gebruik het product op een vlak oppervlak om het per ongeluk vallen of slippen te voorkomen, wat brand kan veroorzaken.
14. Ga voorzichtig te werk als u het product verplaatst nadat de houtskool aangestoken is. Als het product valt, kan het brand of letsel veroorzaken.
15. Om een houtskoolbrand te doven, mag u geen water of een andere vorm van vloeistof in het product gieten, zeker niet in het hoofdelement.



16.

Gebruik de barbecue niet in

een besloten en/of bewoonbare ruimte, zoals een huis, tent, caravan, camper of boot. Risico op koolmonoxidevergiftiging met de dood als gevolg.

## BESCHRIJVING ONDERDELEN

1. Grillplaat
2. Houtskoolhouder
3. Gelhouder
4. Olieopvangbak
5. Hoofdelement
6. Vuurregelaar
7. Mini-USB-interface
8. Grijper
9. Draagtas



## HOE GEBRUIKEN

1. Voeding
  - a) Plaats de batterijen (AA x 4) in het batterijvak in de ventilatoreenheid dat uit de voet kan genomen worden.
  - b) Of sluit een accu aan op de mini-USB-interface



2. Plaats de olieopvangbak in het hoofdelement.
3. Schakel de ventilator in het hoofdelement in door de vuurregelaar naar het maximum te draaien.
4. Knijp de ontstekingsgel uit in de gelhouder (ongeveer 20 ml per keer) en steek het aan. **Opgelet! Spuit geen ontstekingsgel in de opening van de ventilator. Dit veroorzaakt onomkeerbare schade.**
5. Gebruik de grijper om de houtskoolhouder op het vuur in de gelhouder te plaatsen. (Plaats niet meer dan 250 g houtskool in het houtskoolreservoir per keer.)
6. Plaats de grillplaat bovenaan. Verdeel een dunne laag olie op de grillplaat alvorens te grillen. Draai de vuurregelaar terug naar 25% tot 50% vermogen na 3 minuten zodat de grillplaat niet oververhit. Het apparaat is klaar om te barbecueën.



6. Door de grillplaat op te tillen met de grijper kunt u gemakkelijk houtskool toevoegen. Door het vermogen op 100% in te stellen, verwarmt dit snel op en zodra het heet is, kunt u het terugschakelen naar 25-50%.

## REINIGING EN ONDERHOUD

1. Laat de houtskool volledig opbranden en laat het apparaat afkoelen alvorens schoon te maken.
2. Grillplaat, houtskoolhouder, gelhouder en olieopvangbak zijn vaatwasserbestendig of u kunt ze schoonmaken met standaard afwasmiddel. Spoel en droog grondig alvorens te gebruiken.
3. Veeg de binnenkant en buitenkant van het hoofdelement schoon met een zachte doek.
4. Maak het apparaat nooit schoon met agressieve schoonmaakmiddelen of scherpe voorwerpen (bijv. Schuurborstel of mes).

5. Haal de batterijen uit het apparaat bij langdurige opslag.

### GARANTIE EN KLANTENSERVICE

Vóór de levering worden onze apparaten streng gecontroleerd. Indien het toestel ondanks alle zorg bij de productie of tijdens het transport beschadigd werd, moet u het naar de handelaar terugbrengen.

Wij geven een garantie van 2 jaar op het toestel, te beginnen met de koopdatum. Indien u een defect product heeft, kunt u rechtstreeks terug gaan naar het aankooppunt.

Gebreken die het gevolg zijn van ondeskundig gebruik van het toestel, fouten tijdens ingrepen en reparaties door derden of door de inbouw van vreemde onderdelen, vallen niet onder deze garantie. Bewaar altijd uw aankoopnota, zonder aankoopnota kunt u geen aanspraak maken op enige vorm van garantie. Bij schade veroorzaakt door het niet opvolgen van de gebruiksaanwijzing vervalt het recht op garantie. Voor vervolgschade die hieruit ontstaat kunnen wij niet verantwoordelijk gehouden worden. Voor materiële schade of persoonlijk letsel veroorzaakt door ondeskundig gebruik of het niet opvolgen van de veiligheidsvoorschriften zijn wij niet aansprakelijk. In dergelijke gevallen vervalt iedere aanspraak op garantie. Schade aan accessoires of onderdelen betekend niet dat het gehele apparaat zal worden vervangen. Afgebroken glazen of kunststof onderdelen of accessoires vallen niet onder de garantie en zullen tegen vergoeding vervangen kunnen worden. Defecten aan hulpstukken of aan slijtage onderhevige onderdelen, alsmede reiniging, onderhoud of de vervanging van slijtende delen vallen niet onder de garantie en zullen dus in rekening gebracht worden.



Het symbool van de doorgekruiste vuilniscontainer betekent dat dit product niet met het gewone huisvuil mag worden weggegooid. Elektronische en elektrische apparatuur die niet is opgenomen in het selectieve afvalsorteringsproces is potentieel gevaarlijk voor het milieu en de menselijke gezondheid vanwege de aanwezigheid van gevaarlijke stoffen. Voer deze op verantwoorde wijze af bij een erkend afvalverwerkings- of recyclingbedrijf.



**RECYCLE OF GOOI DE BATTERIJ OP EEN JUISTE MANIER WEG. NIET OPENEN. NIET IN VUUR**

**GOOIEN OF KORTSLUITEN.**

Emerio B.V.  
Oudeweg 115  
2031 CC Haarlem  
The Netherlands

**Customer service:**  
T : +31 (0) 23 3034369  
[www.emerio.eu/service](http://www.emerio.eu/service)

**Kundeninformation:**  
T : +49 (0) 3222 1097 600  
[www.emerio.eu/service](http://www.emerio.eu/service)

**Klantenservice:**  
T : +31 (0) 23 3034369  
[www.emerio.eu/service](http://www.emerio.eu/service)

Looking for spare parts? Have a look at <https://spareparts.emerio.eu>

Sie brauchen Ersatzteile? Besuchen Sie <https://ersatzteile.emerio.eu>

Onderdelen nodig? Kijk op <https://onderdelen.emerio.eu>



**KLANTENSERVICE**



**RESERVEONDERDELEN**

## **INSTRUKCJE BEZPIECZEŃSTWA**

1. **OSTRZEŻENIE!** Ten grill może się rozgrzać, nie przenosić podczas działania.
2. **OSTRZEŻENIE!** Nie używać spirytusów ani benzyny do zapalania! Używać wyłącznie zapalniczek zgodnych z EN 1860-3!
3. Nie przygotowywaj pożywienia zanim węgiel nie będzie pokryty warstwą popiołu.
4. **OSTRZEŻENIE!** Plnować, by dzieci i zwierzęta były oddalone.
5. Nie używać w pomieszczeniach!
6. Używaj węgla a nie brykietów.
7. Nie myć ani nie płukać korpusu w wodzie. Może to spowodować poważne uszkodzenia produktu. Wytrzyj wewnętrzną i zewnętrzną część korpusu, by go wyczyścić.
8. Upewnij się, że produkt znajduje się z dala od źródeł ognia i zachowaj szczególną ostrożność przy zapalaniu produktu.
9. Nie pozwalaj dzieciom zapalać go.
10. W czasie pieczenia istnieje ryzyko poparzeń i pożaru.
11. Nie używaj produktu na łatwopalnych powierzchniach lub takich, które mogą łatwo się uszkodzić.
12. Nie należy używać w ograniczonych powierzchniach.
13. Używaj produkt na płaskiej powierzchni, by uniknąć przypadkowego spadnięcia lub ześlizgnięcia, co może spowodować pożar.
14. Po zapaleniu węgla zachowaj ostrożność przy przesuwaniu produktu. Upadnięcie produktu może spowodować pożar lub obrażenia.
15. Aby zgasić zapalony węgiel, nie wlewaj wody ani innych płynów na produkt, a szczególnie na jego korpus.





16.

Nie używać grilla w

zamkniętych i/lub zamieszkanym pomieszczeniach, np. domach, namiotach, przyczepach turystycznych, pojazdach kempingowych, łódkach. Niebezpieczeństwo śmiertelnego zatrucia tlenkiem węgla.

**OPIS CZĘŚCI**

1. Płyta do grillowania
2. Pojemnik na węgiel
3. Pojemnik na żel
4. Zbiornik na olej
5. Korpus
6. Przełącznik kontroli ognia
7. Interfejs mini USB
8. Chwytek
9. Torba do noszenia

**SPOSÓB UŻYCIA**

1. Zasilanie
  - a) Włóż baterie (AA x 4) do schowka na baterie wentylatora, który można wyjąć z podstawy.
  - b) Lub podłącz zestaw baterii do interfejsu mini USB.



2. Umieścić zbiornik na olej na głównym korpusie.
3. Włączyć wentylator na korpusie przekręcając przełącznik kontroli ognia w kierunku zgodnym do ruchu wskazówek zegara.
4. Weź odrobinę żelu do zapalania (około 20 ml za każdym razem)) i zapal. **Uwaga! Nie rozpryskuj żelu do zapalania w otwory wentylatora. Może to spowodować nieodwracalne uszkodzenia.**
5. Użyj chwytaka, by umieścić zbiornik na węgiel na ogień w pojemniku na żel. (Włożyć nie więcej niż 250 g węgla za jednym razem do pojemnika na węgiel.)
6. Położyć płytę do grillowania na górnej części. Wlej niewielką ilość oleju na płytę do grillowania przed grillowaniem. Przekręć przełącznik kontroli ognia do 25<sup>^</sup>-50% mocy po 3 minutach, by płyta do grillowania się nie przegrzała. Urządzenie jest gotowe do grillowania.



7. By dodać węgla, unieś płytę do grillowania za pomocą chwytaka. Ustawienie mocy na 100% pozwala na szybkie rozgrzewanie. Po nagraniu przekręć przełącznik na 25-50%.

**CZYSZCZENIE I KONSERWACJA**

1. Odczekaj, aż węgiel całkowicie się spali a urządzenie ostygnie przed czyszczeniem.
2. Płyta do grillowania, pojemnik na węgiel, pojemnik na żel i zbiornik na olej mogą być myte w zmywarce do naczyń. Można je również wyczyścić płynem do mycia naczyń. Opłukać i dokładnie wysuszyć przed używaniem.
3. Przetrzyj wewnętrzną i zewnętrzną powierzchnię korpusu miękką ściereczką.

4. Do czyszczenia nigdy nie należy używać ścierających lub żrących środków czyszczących lub ostrych przedmiotów (np. szczotka do szorowania lub nóż).
5. Wyjmij baterie z urządzenia podczas przechowywania przez dłuższy okres.


## GWARANCJA I SERWIS KONSUMENTKI

Przed dostarczeniem do klienta nasze urządzenia poddawane są rygorystycznej kontroli jakości. Jeśli, pomimo wszelkich starań, podczas produkcji lub transportu pojawi się uszkodzenie, należy zwrócić urządzenie do sprzedawcy.

Dla każdego zakupionego urządzenia zapewniamy 2 lata gwarancji, poczynając od dnia zakupu. Uszkodzony produkt można zwrócić bezpośrednio w punkcie zakupu.

Niniejsza gwarancja nie obejmuje uszkodzeń spowodowanych niewłaściwą obsługą urządzenia, usterek w wyniku modyfikacji i napraw wykonanych przez strony trzecie lub w wyniku użycia nieoryginalnych części. Należy zachować dowód zakupu, który jest jedyną podstawą złożenia roszczenia gwarancyjnego. Producent nie ponosi odpowiedzialności za uszkodzenia powstałe w wyniku nieprzestrzegania instrukcji obsługi. Powoduje to unieważnienie gwarancji. Producent nie ponosi odpowiedzialności za szkody materiałowe ani obrażenia ciała spowodowane niewłaściwą obsługą urządzenia i nieprzestrzeganiem instrukcji obsługi. Uszkodzenie akcesoriów nie oznacza bezpłatnej wymiany całego urządzenia. W takim wypadku prosimy o kontakt z naszym serwisem. Stłuczone elementy szklane lub pęknięte elementy plastikowe są wymieniane za opłatą. Uszkodzenia materiałów eksploatacyjnych lub części podlegających zużyciu, a także czyszczenie, konserwacja i wymiana wspomnianych części nie jest objęta gwarancją i podlega opłacie.



Symbol przekreślonego kołowego kontenera na odpady oznacza, że tego produktu nie można wyrzucać wraz z innymi odpadami gospodarstwa domowego. Ze względu na obecność niebezpiecznych substancji, mieszanin lub części składowych urządzenia elektryczne i elektroniczne,  niepodlegające procesowi selektywnego sortowania są potencjalnie niebezpieczne dla środowiska i zdrowia ludzi. Produkt należy zutylizować w sposób odpowiedzialny w zatwierdzonym zakładzie utylizacji odpadów lub recyklingu.



**BATERIĘ NALEŻY ODPOWIEDNIO ZUTYLIZOWAĆ LUB PODDAĆ RECYKLINGOWI. NIE OTWIERAĆ. NIE WRZUCAĆ DO OGNIA, NIE ZWIERAĆ STYKÓW.**

Emerio B.V.  
Oudeweg 115  
2031 CC Haarlem  
The Netherlands

**Customer service:**  
T: +31 (0) 23 3034369  
[www.emerio.eu/service](http://www.emerio.eu/service)

**Kundeninformation:**  
T: +49 (0) 3222 1097 600  
[www.emerio.eu/service](http://www.emerio.eu/service)

**Klantenservice:**  
T: +31 (0) 23 3034369  
[www.emerio.eu/service](http://www.emerio.eu/service)

Looking for spare parts? Have a look at <https://spareparts.emerio.eu>  
Sie brauchen Ersatzteile? Besuchen Sie <https://ersatzteile.emerio.eu>  
Onderdelen nodig? Kijk op <https://onderdelen.emerio.eu>



**OBSŁUGA KLIENTA**



**CZĘŚCI ZAMIENNE**

## **MEDIDAS DE SEGURIDAD**

1. ¡ADVERTENCIA! Esta barbacoa se calentará mucho, no la mueva durante el funcionamiento.
2. ¡ADVERTENCIA! ¡No use alcohol o gasolina para encenderla o volver a encenderla! Utilice solo encendedores que cumplan la norma EN 1860-3!
3. No cocine antes de que el combustible tenga una capa de ceniza.
4. ¡ADVERTENCIA! Mantenga alejados a niños y mascotas.
5. ¡No usar en interiores!
6. Utilice carbón, no briquetas.
7. No lave ni sumerja el cuerpo principal en agua. Puede causar daños graves al producto. Simplemente, limpie el interior y el exterior del cuerpo principal para limpiarlo.
8. Asegúrese de que el producto esté lejos de otras fuentes de fuego y preste mucha atención al encenderlo.
9. No permita que los niños lo enciendan.
10. Riesgos de quemaduras e incendio mientras se cocina.
11. No utilice el producto en superficies inflamables o que puedan dañarse fácilmente.
12. No debe utilizarse en zonas restringidas.
13. Utilice el producto en un lugar plano para evitar caídas accidentales o resbalones que puedan causar un incendio.
14. Tenga cuidado cuando mueva el producto después de haber encendido el carbón vegetal. Si el producto se cae, puede causar un incendio o lesiones.
15. Para extinguir un incendio de carbón vegetal, no vierta agua ni ningún otro tipo de líquido en el producto, especialmente en el cuerpo principal.



16.

No utilice la barbacoa en un espacio confinado o habitable, por ejemplo, casas, tiendas de campaña, caravanas, autocaravanas, barcos. Peligro de muerte por intoxicación por monóxido de carbono.

## DESCRIPCIÓN DE LOS COMPONENTES

1. Placa de parrilla
2. Contenedor de carbón
3. Recipiente de gel
4. Colector de aceite
5. Cuerpo principal
6. Mando de control de fuego
7. Interfaz mini USB
8. Mango
9. Bolsa de transporte



## MODO DE EMPLEO

1. Encendido
  - a) Coloque las pilas (AA x 4) en el compartimiento de las pilas en la unidad de ventilador, que se puede sacar de la base.
  - b) O conecte una batería externa a la interfaz mini USB



2. Coloque el colector de aceite en el cuerpo principal.
3. Encienda el ventilador en el cuerpo principal girando el mando de control de fuego en sentido horario hasta el máximo.
4. Apriete el gel de encendido en el recipiente de gel (aproximadamente 20 ml cada vez) y enciéndalo. **¡Precaución! No rocíe gel de encendido en la abertura del ventilador. Esto provoca daños irreversibles.**
5. Utilice el mango para colocar el recipiente de carbón sobre el fuego en el recipiente de gel. Coloque carbón vegetal en el contenedor de carbón (no más de 250 g cada vez).
6. Coloque la placa de parrilla sobre la parte superior. Impregne la placa de parrilla con una fina capa de aceite antes de empezar a asar. Gire el mando de control de fuego de nuevo a una posición entre el 25 % y el 50 % de la potencia al cabo de 3 minutos, evitando que la placa de la parrilla se sobrecaliente. El aparato está listo para asar.



7. Levantando la placa de parrilla con el mango se puede añadir fácilmente carbón vegetal. Ajustando la potencia al 100 % se calienta rápidamente la placa. Cuando esté caliente, vuelva a ajustarla al 25-50 %.

## LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO

1. Deje que el carbón vegetal se queme por completo y espere a que el aparato se enfríe antes de limpiarlo.
2. La placa de parrilla, el contenedor de carbón, el recipiente de gel y el colector de aceite se pueden lavar en un lavavajillas. También puede limpiarlos con detergente líquido estándar. Enjuague y seque bien antes de usar.

3. Limpie el interior y el exterior del cuerpo principal con un paño suave.
4. Nunca utilice productos de limpieza abrasivos o utensilios afilados para la limpieza (p. ej., cepillo de frotar, cuchillo).
5. Saque las pilas del aparato cuando vaya a almacenarlo durante un período largo.

### GARANTIA Y SERVICIO POSVENTA

Antes del suministro, nuestros aparatos se someten a un rigurosos control de calidad. Si a pesar de todos los cuidados surgieran desperfectos durante la producción o el transporte, le rogamos devuelva el aparato a su vendedor.

Para el aparato adquirido otorgamos 2 años de garantía partiendo de la fecha de venta. Si el producto está defectuoso, puede dirigirse directamente al lugar en el que lo compró.

Todos los defectos producidos por el uso indebido del aparato, y las averías debidas a intervenciones y reparaciones por parte de terceros, o el montaje de piezas de repuestos no originales, no están cubiertos por esta garantía. Guarde siempre la factura, sin ella no podrá reclamar ningún tipo de garantía. Nos no será responsable de daños materiales o lesiones personales causadas de un mal uso del aparato o si las instrucciones de seguridad no han sido seguidas correctamente. Nos declina cualquier responsabilidad por daños derivados de no seguir las instrucciones de uso correctamente. Daños en el acceso teorías no significa libre de sustitución automática del aparato completo. En dichos, consulte el servicio al cliente. Los vidrios rotos o rotura de piezas de plástico están siempre sujetas a pago. Los defectos de los consumibles o piezas susceptibles a desgaste, así como la limpieza, mantenimiento o la sustitución de dichas piezas no están cubiertas por la garantía y por lo tanto, se deben pagar.



El símbolo del contenedor de basura tachado significa que este producto no debe eliminarse con los residuos domésticos normales. Los aparatos electrónicos y eléctricos no incluidos en el proceso de clasificación selectiva son potencialmente peligrosos para el medio ambiente y la salud humana debido a la presencia de sustancias peligrosas. Por favor, deséchelos de forma responsable en una instalación de residuos o de reciclaje autorizada.



**BATTERIEN MÜSSEN WIEDERVERWERTET ODER KORREKT ENTSORGT WERDEN. NICHT ÖFFNEN. NICHT WEGWERFEN, IN FEUER WERFEN ODER KURZSCHLIESSEN.**

Emerio B.V.  
Oudeweg 115  
2031 CC Haarlem  
The Netherlands

**Customer service:**  
T: +31 (0) 23 3034369  
[www.emerio.eu/service](http://www.emerio.eu/service)

**Kundeninformation:**  
T: +49 (0) 3222 1097 600  
[www.emerio.eu/service](http://www.emerio.eu/service)

**Klantenservice:**  
T: +31 (0) 23 3034369  
[www.emerio.eu/service](http://www.emerio.eu/service)

Looking for spare parts? Have a look at <https://spareparts.emerio.eu>  
Sie brauchen Ersatzteile? Besuchen Sie <https://ersatzteile.emerio.eu>  
Onderdelen nodig? Kijk op <https://onderdelen.emerio.eu>



**SERVICIO DE  
ATENCIÓN AL CLIENTE**



**PIEZAS DE RECAMBIO**